



SLOVENSKI STANDARD

SIST ISO 14442:2007

01-februar-2007

Kakovost vode - Smernice za preskuse zaviranja rasti alg s slabo topnimi materiali, hlapnimi spojinami, kovinami in odpadno vodo

Water quality -- Guidelines for algal growth inhibition tests with poorly soluble materials, volatile compounds, metals and waste water

iTeh STANDARD PREVIEW

Qualité de l'eau -- Lignes directrices pour essais d'inhibition de la croissance algale avec des matières peu solubles, des composés volatils, des métaux et des eaux résiduaires

[SIST ISO 14442:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4c403514451/sist-iso-14442-2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: **ISO 14442:2006**

ICS:

13.060.70	Preiskava bioloških lastnosti vode	Examination of biological properties of water
-----------	------------------------------------	---

SIST ISO 14442:2007

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 14442:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f3f4451/sist-iso-14442-2007>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 14442

Second edition
2006-04-01

Water quality — Guidelines for algal growth inhibition tests with poorly soluble materials, volatile compounds, metals and waste water

*Qualité de l'eau — Lignes directrices pour essais d'inhibition de la
croissance algale avec des matières peu solubles, des composés
volatils, des métaux et des eaux résiduaires*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 14442:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f3f4451/sist-iso-14442-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f3f4451/sist-iso-14442-2007>



Reference number
ISO 14442:2006(E)

© ISO 2006

ISO 14442:2006(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 14442:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f3f4451/sist-iso-14442-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f3f4451/sist-iso-14442-2007>

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Analytical characterization of test materials and confirmation of concentrations and stability	2
4 Poorly soluble organic substances	3
4.1 General.....	3
4.2 Preparation of saturated and supersaturated solutions.....	3
4.3 Solvent addition	4
4.4 Dispersion using an emulsifying agent.....	5
4.5 Interference with algal growth and its measurement.....	5
5 Poorly soluble mixtures of organic substances.....	6
5.1 General.....	6
5.2 Preparation of test media.....	6
5.3 Test performance.....	7
6 Poorly soluble inorganic materials	7
7 Volatile substances	8
7.1 General.....	8
7.2 Test system and growth medium.....	8
7.3 Test performance.....	9
7.4 Interference with algal growth.....	9
8 Waste waters and environmental aqueous samples	9
9 Coloured and/or turbid samples	10
10 Metals and metal compounds	11
10.1 Introduction	11
10.2 Modification of algal growth inhibition test procedures for testing materials containing heavy metals	11
11 pH buffering.....	12
12 Interpretation of the results	13
Bibliography	14

ISO 14442:2006(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 14442 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 5, *Biological methods*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14442:1999), which has been technically revised.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 14442:2007
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f3f4451/sist-iso-14442-2007>

Water quality — Guidelines for algal growth inhibition tests with poorly soluble materials, volatile compounds, metals and waste water

WARNING — Persons using this International Standard should be familiar with normal laboratory practice. This International Standard does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to ensure compliance with any national regulatory conditions.

IMPORTANT — It is absolutely essential that tests conducted according to this standard be carried out by suitably trained staff.

1 Scope

This International Standard provides procedures, not covered by the methods described in ISO 8692 and ISO 10253, for testing difficult substances for inhibition of algal growth.

The main subjects covered by the guideline are the methods for preparing the test substance for testing and the procedures needed to carry out an appropriate test. The following test substances are covered by this guideline:

- a) poorly soluble pure organic compounds;
- b) poorly soluble mixtures of organic substances;
- c) poorly soluble inorganic materials;
- d) volatile substances;
- e) waste waters and environmental samples containing water and sediments;
- f) coloured and/or turbid samples;
- g) compounds of heavy metals.

The following methods of addition are covered:

- direct;
- dispersion;
- water-soluble and water-accommodated fractions.

Some guidelines related to the analytical procedures and to the interpretation of the results have been included.

References to documents describing the background for the testing of difficult substances are given in the Bibliography.

ISO 14442:2006(E)**2 Normative references**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5667-16, *Water quality — Sampling — Part 16: Guidance on biotesting of samples*

ISO 8692, *Water quality — Freshwater algal growth inhibition test with unicellular green algae*

ISO 10253, *Water quality — Marine algal growth inhibition test with Skeletonema costatum and Phaeodactylum tricornutum*

3 Analytical characterization of test materials and confirmation of concentrations and stability

Analytical characterization of test substances and materials and the confirmation of their concentrations and stability in the testing environment is of major concern of regulatory authorities. Such activities are usually not an integral part of this International Standard algal growth inhibition test methods.

However, there may be situations where analysis may assist in defining the appropriate exposure conditions of test materials and chemicals and/or in the interpretation of the results.

The relevant properties of substances and materials can be assessed from basic properties such as solubility in water, partition coefficient ($\lg P_{ow}$), Henry's constant, photochemical and hydrolytic stability and biodegradability.

Analytical confirmation is strongly recommended in order to confirm test substance concentrations and is required for the calculation of effective concentration (EC) values of volatile substances (Clause 7). If losses due to adsorption on the test vessels or during transfer of test solutions and media occur, then analytical confirmation are of particular importance. This aspect is also specified in ISO 5667-16.

Due to the batch test system used for algal growth inhibition tests, loss of substances due to biodegradation (nearly all algal cultures contain bacteria), photodegradation, hydrolysis and/or adsorption cannot always be avoided. A decrease in measured concentrations is difficult to prevent by technical means, and is therefore considered acceptable for algal growth inhibition tests.

The following precautions are suggested for maintaining test substance concentrations in algal growth inhibition tests:

- a) sterilization of media and equipment to reduce the effect of bacterial growth;
- b) change of the light quality to prevent photodegradation of test substances;
- c) avoidance of contact of test substance with water prior to testing to reduce hydrolytic decomposition;
- d) treatment of glassware (e.g. silanization); the effectiveness of such a treatment varies from one chemical to the other;
- e) pre-conditioning of the glassware, before addition of the test media, with the test substance at concentrations to be used in the test.

The effect of such technical measures is, if relevant and if possible, monitored by chemical analysis.

Water, waste water and organic/inorganic solids/liquids may contain components that may modify the composition of the algal growth medium (by precipitation of a limiting nutrient, complexation of essential elements, addition of nutrients), and subsequently may cause effects on algal growth not related to toxic

components. If such problems occur, it may be advisable to determine the content of key components of the test material. Some relevant components are: calcium, magnesium, sodium, potassium, sulfate, chloride, ammonium, nitrate, phosphate, copper, cobalt, nickel, zinc, cadmium, organic matter [i.e. measured as Chemical Oxygen Demand (COD) and/or Total Organic Carbon (TOC)].

If the material contains a high concentration of readily degradable organic material, the subsequent bacterial growth may disturb the algal growth measurement. When untreated (not filtered or centrifuged) waste water is tested, contamination with other algal species may occur.

4 Poorly soluble organic substances

4.1 General

A pure substance is a substance with one major component containing minor components as impurities. Poorly soluble substances are those with solubility limits below 100 mg/l in water. If, however, growth inhibition occurs at concentrations much lower than the solubility limits in water or algal growth medium (the limit in the medium may be different), then the poorly soluble substance can be tested as a water soluble substance (added via a stock solution in test medium). This approach is usually not applicable to substances with a water solubility below 1 mg/l to 10 mg/l (substances with a very low solubility).

The methods described in this clause therefore refer to testing of substances causing effects on algal growth at concentrations at or around the solubility limit in water and to very low solubility substances.

Testing of nominal concentrations markedly above the solubility limit is not recommended. It may, however, be unavoidable if the solubility limit in water or algal growth medium (which may be different) is not well established, or if a substance spontaneously forms dispersions in the test medium.

NOTE Terminology according to Reference [3]:

- water solubility below 100 mg/l: "sparingly soluble".
- water solubility below 1 mg/l: "very low solubility".

A number of methods which are available for preparing test solutions of pure substances, are described in ISO 5667-16. Generally, it is preferred to use mechanical means to prepare stock solutions.

4.2 Preparation of saturated and supersaturated solutions

If the solubility of a substance in water is between 1 mg/l and 100 mg/l, saturated solutions can be prepared by direct addition of the test substance. A saturated solution is usually prepared by stirring (e.g. magnetic stirrer or shaking, see also 5.1) an excess amount of the test substance in water for a period in test medium. A period of 20 h is practical for most substances, but a stirring period of up to three days may be considered to ensure saturation provided the substance is stable. Lengthy stirring should be carried out in the dark and in the same temperature range as the growth inhibition test is carried out. Preferably, the equilibrium should be confirmed by chemical analysis. After a phase separation period of varying length, the clear phase is collected and tested as the highest concentration. Filtration (through a 0,45 µm membrane filter) or centrifugation may be useful for removing particulate matter.

Certain membrane filters may interfere with the test substance. The type of filter should be chosen according to the physico-chemical properties of the test substance and the recommendations of the filter supplier.

Further test concentrations can be prepared by dilution of the saturated solution with test medium. A small volume of a concentrated suspension of algal culture is then added to the test media to start the test.

A disadvantage of preparing saturated solutions in this way is that trace impurities in the test substance may be preferentially enhanced in the solution, if they are more soluble than the major component. For this reason, the quantity of test substance should be the minimum required ensuring that a saturated solution of the test substance can be achieved.

ISO 14442:2006(E)

Where possible, prepare stable supersaturated stock solutions with a substance (i.e. stock solution concentrations in the range 2 to 10 times the saturation value) in test medium by high speed mechanical stirring [e.g. a high speed blender ¹⁾] or ultrasonic treatment (a recommended frequency of 20 kHz and a power output of at least 60 W) for a few minutes to several hours. With both methods, a constant temperature shall be maintained during the treatment by cooling. If phase separation takes place immediately after the treatment has ended, one may choose to remove (sinking or floating) particles by filtration through a paper filter [e.g. Schleicher & Schüll 604 ²⁾] or by centrifugation. If dissolved substances are removed by filtration, it is essential to confirm the actual concentrations in the final solution by chemical analysis. The test solutions can be prepared by dilution of the supersaturated stock solution.

4.3 Solvent addition

The use of a solvent as a carrier to add a substance to a test medium is considered to be a practical and convenient method for handling organic substances tested at concentrations below 10 mg/l. The recommended concentration of solvent does not influence the solubility of substances but assists in a rapid and complete mixing of substances and test medium.

At concentrations of the test substance below 1 mg/l the solvent addition may be combined with the methods described in 4.2 to prepare saturated solutions (which are further treated as described in 4.2).

In principle, any organic solvent can be used that meets the following criteria:

- a) does not inhibit the algal growth at the highest concentration added;
- b) is soluble in water at the recommended concentration;
- c) does not interact with medium components;
- d) does not react with the test substance;
- e) does not biodegrade rapidly;
- f) does not interfere with the conditions of illumination.

The concentration of a solvent should not exceed 100 µl/l test medium according to ISO 10253 and ISO 8692. In practice, this solvent concentration for algal tests can be obtained by the addition of 10 µl solvent per 100 ml of test medium, a solvent volume that can be added with precision. Solvents such as acetone and *t*-butanol have been demonstrated to meet most of the stated criteria in algal growth inhibition tests. *t*-Butanol however is the less biodegradable one. Dimethylsulfoxide (DMSO) is a very efficient solvent, but might in some cases interact more easily with test substances and the test organism. Tests have shown that none of the solvents alone has any effect on algal growth up to a concentration of at least 1 ml/l (Reference [3]). In exceptional cases, higher solvent concentrations can be used to add higher concentrations of the test substance than possible with 100 µl/l.

It is recommended that a concentration series is prepared in the selected solvent, and that aliquots of the stock solutions are added to the test flasks, which already contain the algae and the test medium. Controls with and without the solvent shall be added to the test concentration series. The solvent concentration should be the same for all test solutions.

The solvent control group is the appropriate control group for comparisons with treated groups. Each group shall have the same solvent concentration as the control. For a bioassay in which a solvent is used in conjunction with the test chemical, the assumptions are that the solvent has no effect on the responses of

1) Ultra Turrax is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.

2) Schleicher & Schüll 604 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.

interest and there is no interaction between the test chemical and the solvent. With the addition of a negative control (i.e. without solvent, as is required in all experiments using a solvent), the assumption regarding a solvent effect can be tested. However, unless the chemical is also tested in absence of a solvent, the assumption of no interaction between the solvent and the test chemical cannot be evaluated. Further guidance on the analysis of data from tests including solvent control can be found in Reference [18].

4.4 Dispersion using an emulsifying agent

The use of an emulsifier to prepare stock or test dispersions is generally the least preferable method. The nominal test concentrations may easily be considerably higher than the solubility limit in water, and the emulsifying agent may also influence the availability of a substance to the algal cells. However, if the exposure conditions with an emulsifier reflect the actual environmental exposure (e.g. pesticide formulations), and other addition methods appear to be impracticable, this method may be used. No dispersant should be added to formulated products.

Any emulsifier may be used if it meets the following requirements:

- a) no inhibiting effects (direct or indirect) on algal growth at a concentration of 100 mg/l;
- b) no or only slight biodegradation within a three-day exposure period;
- c) no interference with the nutrient balance of the test medium.

The following emulsifying agents have been demonstrated to meet the stated criteria, but others may be used if required by the properties of the test substance:

- polyoxyethylene ethers ³⁾;
- alkyl polyoxyethylene sorbitan ⁴⁾;
- alkyl sorbitan ⁵⁾. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/39f2ac5a-7276-4989-9224-4e463f4451/sist-iso-14442-2007>

A dispersion may be prepared by mixing appropriate amounts of the test substance and the chosen emulsifier by one of the methods described in 4.2. The concentration of the emulsifier should not exceed 100 mg/l. The selection of the best emulsifier is made by visually assessing the homogeneity of the stock dispersion.

Additional controls shall be added containing the same emulsifier concentration as in the test media. The use of the emulsifier controls in the data analysis is as described for solvent controls in 4.3.

4.5 Interference with algal growth and its measurement

If nominal test substance concentrations above the solubility limit or dispersions are tested, relatively high particle densities may occur in the test medium. High background particle numbers may disturb the growth measurements when using a particle counter or a spectrophotometer. For this reason, a background test substance concentration series without algae shall be included as a background correction of the measurements.

Usually quite high particle densities (i.e. at the same density level as the inoculum) are acceptable at the start of the test, as their influence on the subsequent measurements is progressively less due to the algal growth.

3) Brij 56 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.

4) Tween 80 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.

5) Span 20 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute an endorsement by ISO of this product.